孙子兵法译注

31
30

统一书号：5093·2
定　　价：0.34元

36.17
02

孙子兵法译注

中国人民解放军三〇七一部队
黑龙江大学中文系《孙子兵法译注组》译注

黑龙江人民出版社
1976年·哈尔滨

孙子兵法译注

中国人民解放军三〇七一部队
黑龙江大学中文系《孙子兵法译注》组注

黑龙江人民出版社出版
（哈尔滨市道里森林街14－5号）
黑龙江新华印刷二厂印刷　黑龙江省新华书店发行
开本787×1092毫米 1/32·印张4 12/16·字数90,000
1976年2月第1版　1976年2月第1次印刷
印数1－55,000

统一书号：5093·2　定价：0.34元

毛主席语录

思想上政治上的路线正确与否是决定一切的。

学习我们的历史遗产，用马克思主义的方法给以批判的总结，是我们学习的另一任务。我们这个民族有数千年的历史，有它的特点，有它的许多珍贵品。对于这些，我们还是小学生。今天的中国是历史的中国的一个发展；我们是马克思主义的历史主义者，我们不应当割断历史。

试读结束，需要全本PDF请购买 www.ertongbook

毛主席语录

中国古代大军事学家孙武子书上“知彼知己，百战不殆”这句话，是包括学习和使用两个阶段而说的，包括从认识客观实际中的发展规律，并按照这些规律去决定自己行动克服当前敌人而说的；我们不要看轻这句话。

目　录

前言……（1）
一　始计……（12）
二　作战……（20）
三　谋攻……（27）
四　军形……（34）
五　兵势……（39）
六　虚实……（45）
七　军争……（53）
八　九变……（61）
九　行军……（67）
十　地形……（76）
十一　九地……（83）
十二　火攻……（95）
十三　用间……（100）

附录：战例十一则

一　鲁齐长勺之战……（107）
二　宋楚泓水之战……（108）

三　晋楚城濮之战 ……(109)
四　围魏救赵之战 ……(113)
五　楚汉成皋之战 ……(114)
六　韩信破赵之战 ……(120)
七　新汉昆阳之战 ……(123)
八　袁曹官渡之战 ……(126)
九　吴魏赤壁之战 ……(131)
十　吴蜀彝陵之战 ……(138)
十一　秦晋淝水之战 ……(143)

前　言

孙子名武，字长卿，春秋末期齐国人，是我国历史上著名的军事家，也是我国早期法家代表人物之一。他的祖先原居陈国，后避难于齐国。祖父陈书，和齐国新兴地主阶级代表陈恒是亲兄弟。陈书是战将，因伐莒有功，受赐姓孙，封于齐国乐安（今山东省惠民县）。孙武出生于新兴地主的家庭，并且是将门之后。他后来到了吴国。大约在公元前五一二年，因伍子胥的推荐，以兵法十三篇进见吴王阖闾，得到信任，被任命为将。他积极协助吴王发展政治、经济和军事力量，西破强楚，北威齐晋，南服越人，显名诸侯，使吴国成为春秋末期的重要强国。《孙子兵法》是我国历史上早期的一部著名兵书，在我国古代军事学说中占有重要的地位，在世界上也有广泛的影响。

春秋末期是我国奴隶社会向封建社会转变时期，奴隶制的井田制日益瓦解，新的封建制的生产关系业已出现，阶级矛盾十分尖锐，奴隶起义，此伏彼起，“国人”暴动，层出不穷，从根本上动摇了奴隶主阶级的统治，推动了历史的发展。新兴地主阶级为了扩大自己的政治势力，发展封建经济，也乘机向奴隶主贵族夺权，并不断进行统一战争。经过夺权和战争，破坏了奴隶制的分封制，加速了封建制的形成。频繁的战争实践，要求有军事理论作为指导，也为新的军事理论

的产生创造了条件。《孙子兵法》总结了前代及春秋时的战争经验，并把它上升为理论，用以指导现实的军事斗争。它服务于新兴地主阶级夺取政权的需要，顺应了历史发展的潮流。

从1972年临沂银雀山新出土的《孙子兵法》残简佚篇《吴问》中，我们还可以见到孙武能从土地、税收制度等经济事项来观察政治形势，在他当时所处的时代，这是十分难能而可贵的。

遵照毛主席关于"**古为今用**"和对待文化遗产要"**用马克思主义的方法给以批判的总结**"的教导，我们就《孙子兵法》对战争的态度、治军路线、作战指导和哲学思想等问题谈几点看法。

一

怎样认识和对待战争？从春秋到战国，代表新兴地主阶级的法家和代表没落奴隶主阶级的儒家，一直存在着尖锐的对立。

孙武对战争的看法，集中地反映了法家进步的战争观。《孙子兵法》，开宗明义地指出："兵者，国之大事，死生之地，存亡之道，不可不察也。"这就是说，战争直接关系到新兴地主阶级国家的存亡，不能不认真地对待。这是从春秋时期阶级斗争的现实中总结出来的经验。新兴地主阶级要夺取政权，巩固和扩大自己的统治势力，必须用战争解决问题。如果不重视战争，不认真研究战争，就不能取得胜利。

从上述观点出发，孙武认为要取得战争的胜利，一定要

保持强大的军事力量，时刻做好战争的准备。他指出：不要指望敌人不会来，而要严阵以待；不要指望敌人不来进攻，而要依靠自己做好充分准备，使敌人的进攻无法得逞。同时，他又要求新兴地主阶级要致力于发展政治、经济、军事，使自己足以“威加于敌”，具有能使敌“城可拔”、“国可隳(毁)”的力量。这样才能逐渐巩固和扩大自己的统治，完成其统一的使命。

孙武在战争问题上的另一个有价值的思想，是强调指导战争的人，必须研究战争的规律。他指出要从“道”、“天”、“地”、“将”、“法”五个方面对敌我双方进行研究比较，掌握“主孰有道，将孰有能，天地孰得，法令孰行，兵众孰强，士卒孰练，赏罚孰明”等七方面的情况，进而预计战争的胜负。孙武还强调指导战争的人，不能忽视经济对战争的重大影响，他认为，缺乏物资，特别是缺乏粮食，军队就不能生存。孙武对战争规律的认识，反映了地主阶级上升时期的朴素唯物主义的战争观。

同这种战争观对立的，是以儒家为代表的没落奴隶主阶级的战争观。他们一方面大肆叫嚷“去兵”、“去食”，反对广大奴隶起义和新兴地主阶级的革命战争；另一方面又狂热地鼓吹反革命的战争，叫嚷“执干戈以卫社稷”，以此维护没落的奴隶主阶级的统治。林彪承袭儒家这一套玩弄反革命两面派手法的伎俩，学着儒家的腔调，叫嚷什么“恃德者昌，恃力者亡”，散布“战备无用”。而另一方面却躲在阴暗的角落里，拼凑反革命“舰队”，妄图对革命人民使用最残酷的反革命暴力，以达到其复辟资本主义的罪恶目的。这说明任何一种战

试读结束，需要全本PDF请购买 www.ertongbook.

争观，都紧密地和他的政治主张相关联，直接服务于本阶级的政治利益。

二

由于儒法两家军事思想的对立，在治军路线上也截然不同。孙武明确地提出了“以法治军”的思想。他认为实行不实行法治，是军队能否战胜敌人的重要条件之一。他说：“法令孰行……赏罚孰明，吾以此知胜负矣。”因此，他特别重视军队教育工作，指出治军要“令之以文，齐之以武”，就是说既要用法制的思想进行教育，使士兵服从命令，又要用严明的军纪进行管理，使士兵整齐一致。只有这样才能“犯三军之众，若使一人”，制胜于天下。孙武还指出，将领在军中如果不能执行法治，士兵就会象骄子一样，就会削弱军队的战斗力，必然要打败仗。

为了保证“以法治军”路线的贯彻执行，孙武又提出一条为之服务的组织路线。在选将用人方面，孙武主张任贤选能。他认为，将领必须具备“智、信、仁、勇、严”等五个方面的条件；要有“进不求名，退不避罪，唯民是保，而利合于主”的高度责任心；要有善于指挥、组织、训练、教育、管理军队的才能。这种从加强军队建设的目的出发选择将领的标准，是和“以法治军”的思想相辅相成的。

应该指出：孙武这里所说的“智、信、仁、勇、严”中的“仁”，和孔老二主张的“仁”有着不同的具体内容。孙武所说的“仁”，是指将领要爱护士兵，要“视卒如婴儿”、“视卒如爱子”。孙武还主张对俘虏过来的士兵也给以宽大优待。这种

主张虽然有它的阶级局限性，但跟奴隶主的虐待士兵、任意杀戮士兵和俘虏相比较，却是有着进步意义的军事革新措施。

孙武上述的主张反映了他"以法治军"的思想，在客观上对加强当时新兴地主阶级的军队建设，起了积极的重要作用。

《孙子兵法》十三篇中没有一个"礼"字，这是一个很值得注意研究的问题。由此也可以看出儒家所拼命鼓吹的"礼"，同孙武思想是根本对立的。

儒家的治军路线和孙武的上述主张完全相反，他们主张"以礼治军"，把向士兵灌输腐朽没落的"仁义"礼教作为军队建设的根本。在用人问题上，"任人唯亲"，推行"世卿世禄"制，坚持由奴隶主贵族垄断军队大权。林彪这个孔老二的忠实信徒咒骂法家是"罚家"，在军队建设上，效法儒家"以礼治军"，企图把我军变成他复辟资本主义的工具。在组织上他推行一条"任人唯亲"的路线，招降纳叛，结党营私，为其篡党夺权服务。这充分暴露了他跟儒家一脉相承的反动面目。

三

孙武从战争的实际情况出发，对作战指导思想作了许多精辟的论述，主要的有以下三个方面：

(一)"知彼知己，百战不殆"是孙武认识战争和指导战争的思想基础。他认为只有熟知敌情、我情、地形、天候去指挥作战，才能取得战争的胜利。孙武说："凡军之所欲击，城之所欲攻，人之所欲杀，必先知其守将、左右、谒者、门者、

舍人之姓名，令吾间必索知之。"他要求战前要了解敌情。又说："知敌之可击，而不知吾卒之不可以击，胜之半也。"不但要了解敌情，而且要知道我情。他还说："不知诸侯之谋者，不能预交；不知山林、险阻、沮泽之形者，不能行军；不用向导者，不能得地利。"只有确实了解敌情、我情、地形、天候等诸方面的情况，才能进行分析比较，发现敌人的可击之处，制定出自己的作战方案。他既反对腐朽没落的天命迷信思想，也反对在作战中不顾敌情、我情、鲁莽冒进的作法。他说："夫惟无虑而易敌者，必擒于人。"指出了不了解双方情况而又轻敌的人，必然招致失败。总之，他主张作战要掌握客观情况，审慎地加以研究，按照这些规律去指导战争，才能取得胜利。毛主席在《中国革命战争的战略问题》一文中，对孙武这一思想给予很高的评价，指出："**中国古代大军事学家孙武子书上'知彼知己，百战不殆'这句话，是包括学习和使用两个阶段而说的，包括从认识客观实际中的发展规律，并按照这些规律去决定自己行动克服当前敌人而说的；我们不要看轻这句话。**"

（二）速战速决的进攻战，是孙武军事思想中的一个突出的特点。他指出，进攻敌人以使敌人全国、全军完整地降服为上策。为达此目的，必须以强大的军事力量为后盾，把政治斗争、外交斗争和军事进攻结合起来。在进攻中，首先是集中兵力，攻敌弱点。以迅速、隐蔽、突然的行动，出奇制胜。这样就能使敌国众多的人口来不及动员，强大的军队来不及集中，使它在政治、外交和军事上陷于孤立。其次是要速战速决，不能旷日持久。孙武认为"兵贵胜，不贵久"，即

使是计谋拙劣的速胜，也比筹划巧妙的持久战要好。孙武这种反对持久，主张速胜的思想，是同春秋末期社会经济状况相联系的，它反映了当时新兴地主阶级扩大统治的要求，客观上适应了当时社会发展要求统一的趋势。

(三)主动灵活是孙武军事思想中的又一重要内容。孙武十分重视战争中的主动权。他说：善于作战的人，能调动敌人而不被敌人所调动。他认为主动和被动，不仅决定于双方力量的强弱，更主要的是决定于主观指导的正确与否。孙武说："故知战之地，知战之日，则可千里而会战。不知战地，不知战日，则左不能救右，右不能救左，前不能救后，后不能救前。"这就是说，能正确地判明敌情，就有了行动的自由权；不能正确地判明敌情，就要陷于被动挨打的地位。孙武认为，集中优势兵力是争取主动、陷敌于被动的有效措施。他指出："我专为一"，"敌分为十"，那么就能形成以十对一的局面。孙武强调指导战争的人，应努力创造有利于己、不利于敌的作战态势。他提出了"示形"即用声东击西的方法，去造成敌人的错觉，出其不意，攻其不备，这样，就可以把敌人的有利条件转化为不利条件，从而掌握战争的主动权，使敌人完全处于被动。

灵活性，是主动性在战争中的进一步发挥。对于灵活性，孙武用十分形象的比喻概括说："兵形象水，水之形，避高而趋下；兵之形，避实而击虚，水因地而制流，兵因敌而制胜。故兵无常势，水无常形；能因敌变化而取胜者，谓之神。"在掌握战机上，孙武反对"徼正正之旗"，"击堂堂之阵"，主张"避其锐气，击其惰归"。在使用兵力上，孙武提出："十则围

之，五则攻之，倍则分之，敌则能战之，少则能逃之，不若则能避之。”强调根据敌我兵力对比的强弱，来确定兵力的使用方法。在运用战术上，孙武反对呆板不变的战法，主张“战胜不复，而应形于无穷”，主张要根据情况的变化不断变换自己的战术手段，虚虚实实，真真假假，使敌人摸不清自己的行动规律。孙武还主张要“践墨随敌，以决战事”。就是说，作战计划要随着敌情的变化而加以修正，不能拘泥于原定计划，要在符合总的作战意图的原则下，“合于利而动，不合于利而止”，“因敌变化而取胜”。

儒法两家由于军事路线不同，他们在战略战术问题上也是根本对立的。孙武提出的机动灵活的战法，与儒家所鼓吹的“斮杀无巧妙”、“不鼓不成列”的“蠢猪式”战法，形成了鲜明的对照。孔老二的忠实信徒林彪，继承了儒家的衣钵，把战场上千变万化的复杂情况归纳为“三种情况”，主张采取“三种打法”，无论战争如何复杂，一律采用“四组一队”，“四快一慢”。并把他炮制的“六个战术原则”鼓吹为万古不变的模式，用来对抗毛主席的十大军事原则。今天我们研究历史上儒法两家在战略战术思想上的对立，可以更加清楚地认识林彪所吹嘘的“六个战术原则”的反动实质及其反动的思想根源。

四

《孙子兵法》透过对战争问题论述而反映出的自发的朴素的唯物论和辩证法思想，是与儒家唯心主义和形而上学的反动观点根本对立的。

首先，孙武以朴素的唯物主义思想批判了儒家在战争问题上的唯心论的天命论。他指出："故明君贤将，所以动而胜人，成功出于众者，先知也。先知者，不可取于鬼神，不可象于事，不可验于度，必取于人，知敌之情者也。"就是说，明君贤将所以能战胜敌人，是因为事先了解情况。要事先了解情况，不能靠向鬼神祈祷，也不可用过去的事情做简单类比，更不能凭主观想象来推验，只有从知道敌人情况的人那里去了解。孙武的这种看法具有朴素的唯物主义思想，是对孔丘及其徒子徒孙们所鼓吹的"天命论"的有力批判。孙武十分强调"知彼知己"，"知地知天"，根据政治、经济的状况来认识战争、指导战争。对孙武的这种朴素的唯物主义思想，毛主席在《论持久战》中曾给以很高的评价，指出："**战争不是神物，仍是世间的一种必然运动，因此，孙子的规律，'知彼知己，百战不殆'，仍是科学的真理。**"

孙武自发的朴素的辩证法思想，在《孙子兵法》中也有不少反映。例如他用"五行无常胜，四时无常位，日有短长，月有死生"等来说明一切事物的存在，都是在运动中不断变化的。孙武提出了战争中各种矛盾的现象，如敌我、主客、众寡、强弱、攻守、进退、奇正、虚实、动静、勇怯、久速、治乱等，并认为这些矛盾着的现象和事物，在一定的条件下，是可以相互转化的。他说："乱生于治，怯生于勇，弱生于强。"又说："是故智者之虑必杂于利害，杂于利，而务可信（伸）也；杂于害，而患可解也。"这些都是孙武朴素的辩证法在战争中的具体运用。它与儒家否认矛盾、否认发展，宣扬形而上学的天命论，是根本对立的。

试读结束，需要全本PDF请购买 www.ertongbook.